

- 111) Borin M. e Cavalli R., 1997. Effects of tillage systems on herbicide dissipation. Conclusions. In: Borin et al., (Eds) Effects of tillage systems on herbicide dissipation. An experimental approach at field scale. Unipress, Padova, I, 189-194
- 110) Tebrugge F., Borin M., Mazzoncini M., e Basch G., 1997. Effects of tillage system on physical, chemical and biological soil characteristics. In: Borin et al., (Eds) Effects of tillage systems on herbicide dissipation. An experimental approach at field scale. Unipress, Padova, I, 41-74
- 109) Borin M., Sartori L., Giupponi C., Mazzoncini M., During R.A., e Basch, G., (Eds.), 1997. Effects of tillage systems on herbicide dissipation. An experimental approach at field scale. Unipress, Padova, I, 247 p., ISBN 88-8098-074-2
- 108) Giardini L., Cantele A., Borin M., Berti A., 1997. Confronto tra sistemi colturali a scala aziendale. Nota 1: valutazioni agronomiche ed economiche. Riv. di Agron., 31(3), 521-530
- 107) Giardini L., Berti A., Borin M., 1997. Concimazione azotata di mais e pomodoro in tre tipi di terreno. Agricoltura Ricerca, 168, 93-100.
- 106) Giardini L., Berti A., Borin M., 1997. Fertilizzazione organica e minerale di pomodoro e bietola in tre tipi di terreno. Agricoltura Ricerca, 168, 87-92.
- 105) Giardini L., Berti A., Borin M., 1997. Effetti della concimazione azotata, dell'interramento dei residui e della pollina sul comportamento di barbabietola e mais (anni 1993 e 1994). Agricoltura Ricerca, 168, 5-12
- 104) Giardini L., Berti A., Zanin G., Borin M., Giupponi C., 1997. Confronti tra avvicendamenti colturali a diversi livelli di fertilizzazione. Agricoltura Ricerca, 167, 5-12.
- 103) Borin M., 1997. Effects of agricultural practices on nitrate concentration in groundwater in north east Italy . Italian Journal of Agronomy, 1, 47-54
- 102) Borin M. e Marchetti C., 1997. Sistemi di depurazione delle acque basati sull'uso di vegetazione macrofita. II - Esempi applicativi e gestione della vegetazione. Ambiente, risorse, salute, XVI (6), 7-12
- 101) Borin M. e Marchetti C., 1997. Sistemi di depurazione delle acque basati sull'uso di vegetazione macrofita. I - caratteristiche e funzionamento. Ambiente, risorse, salute, XVI (5), 7-13
- 100) Giardini L., Borin M., Giupponi C. e Bonini Baraldi A., 1997. La Classificazione agronomica del territorio. Proposta metodologia del sistema C.A.T. II. Genio Rurale, 5, 53-64
- 99) Borin M., Giardini, L., Cecon, P., Mannini, P. e Guidoboni, G., 1997. Pipe drainage in the Eastern Padano-Veneta Plain in north-east Italy. Irrigation and Drainage Systems, 11, 61-81
- 98) Borin, M., Giupponi, C. e Morari, F., 1997. Effects of four cultivation systems for maize on nitrogen leaching: 1 - Field experiment. Europ. J. of Agron., 7, 101-112
- 97) Borin, M., Sartori, L. e Menini, C., 1997. Effects of tillage systems on energy and carbon balance in North-eastern Italy. Soil Tillage Research, 40, 209-226
- 96) Borin M., 1997. Le funzioni della vegetazione lungo le ripe. Terra e vita, 41, 85-88
- 95) Giardini L., Cantele A., Zanin G., Borin M., Giupponi C., Berti A., 1996. Confronto tra sistemi colturali a scala aziendale. Agricoltura Ricerca, 164-165-166, 137-144
- 94) Borin M. e Bonaiti G., 1996. Un dispositivo sperimentale di drenaggio controllato con zona umida per studiare le possibilità di controllo delle perdite di nitrati dai terreni agricoli. Irrigazione e drenaggio, 44(1), 39-46
- 93) Borin M., Sartori L. e Menini C., 1996. Tillage effects on production costs and farm gross margins estimated from a eight year maize, soybean and winter cereals rotation. Proc. AgEng96, Intern Conf. on Agricultural Engineering, vol. 2, 1023-1024. Madrid, 23-26 Sept. 1996
- 92) Borin M., Bonaiti G., Sartori L. e Menini C., 1996. Effect of soil tillage on penetration resistance in maize and wheat. Proc. AgEng96, Intern Conf. on Agricultural Engineering, vol. 1, 122-123. Madrid, 23-26 Sept. 1996
- 91) Cavalli R. e Borin M., 1996. Soil and water quality as affected by agrochemicals under different soil tillage systems. In: Del Re A.M.M., Capri E., Evans S.P. e Trevisan., (Eds.) The environmental fate of xenobiotics, Proc. of the X Symposium Pesticide Chemistry, 605-615
- 90) Gianquinto, G. e Borin, M., 1996. Quality response of crisphead lettuce and kohlrabi to mineral and organic fertilization in different soils. Adv. Hort. Sci., 10(1), 20-28
- 89) Borin M. e Sartori L., 1996. Lavorazione del terreno: tre tecniche diverse. Macchine e motori agricoli, 6, 9-17
- 88) Giardini, L., Borin, M., 1996. Effetti del set-aside annuale sul contenuto di azoto nitrico nella falda sottosuperficiale. Riv. di Agron., 30, 3, 205-211
- 87) Giardini, L. e Borin, N., 1996. La qualità delle acque per uso irriguo nella pianura padana. Riv. di Agron., 3 suppl., 506-520
- 86) Borin, M., Palchetti, C. e Schiavon, A., 1996. La rete fenologica del mais (*Zea mays* L.) nella pianura veneta: I. Caratteristiche e rappresentazione spaziale. Riv. di Agron., 30, 3 suppl., 500-505
- 85) Borin, M., Giardini, L., Cecon, P. e Giovanardi, R., 1996. Per una valutazione della suscettività del territorio al drenaggio sotterraneo. II. Esempio applicativo. Riv. di Agron., 30, 3 suppl., 488-499
- 84) Giardini, L., Borin, M., Cecon, P. e Giovanardi, R., 1996. Per una valutazione della suscettività del territorio al drenaggio sotterraneo. I. Proposta metodologica. Riv. di Agron., 30, 3 suppl., 393-400
- 83) Cecon, P. e Borin, M., 1995. Elementi di Agrometeorologia e agroclimatologia. IMPRIMITUR Ed., Padova, 456 pp.
- 82) Borin, M., 1995. Effects of agricultural practices on nitrate water content in NE Italy. Proc. of 2nd International Association of Water Quality Conference, Prague-Brno (Chzech Republic), 13-18/8/1995, part I, 257-262.

- 81) Giardini, L., Borin, M., Berti, A. e Giupponi, C., 1995. Confronto fra avvicendamenti colturali con diversi tipi di concimazione minerale ed organica. *Riv. di Agron.*, 29 (3), 403-408
- 80) Borin, M., e Lazzaro, B., 1995. Effects of water-table management on nitric nitrogen leaching in lysimeters planted with maize. *Proc. "5th Gumpensteiner Lysimeter Day, Gumpenstein (A)"*, 24-25/4/1995, 55-60.
- 79) Giovanardi, R., Ceccon, P., Borin, M., e Giardini, L., 1995. Indagine sullo stato del drenaggio tubolare sotterraneo nella bassa pianura Friulana. *Irrigazione e Drenaggio*, XLII, 2, 53-62.
- 78) Gianquinto, G. e Borin, M., 1995. Yield response of crisphead lettuce and kohlrabi to mineral and organic fertilization in different soils. *Adv. Hort. Sci.*, 9(4), 173-179
- 77) Borin, M., e Sartori, L., 1995. Barley, soybean and maize production using ridge tillage, no-tillage and conventional tillage in North-East Italy. *J. of Agric. Engin. Res.*, 62(4), 229-236
- 76) Borin M., Giupponi, C., e Ceccon, P., 1995. Nutrient contents in drained water from pipe drainage systems. In: Belcher H.W. and D'Itri F.M. (Ed) "Subirrigation and controlled drainage", Chapter 19, 299-313. Lewis Publisher, Boca Raton, USA
- 75) Giardini, L. e Borin M., 1995. Subirrigation experiments in the Veneto Region (North-East Italy): a review of the period 1981-1989. In: Belcher H.W. and D'Itri F.M. (Ed) "Subirrigation and controlled drainage", Chapter 13, 207-223. Lewis Publisher, Boca Raton, USA
- 74) Borin, M., 1994. L'informazione agrometeorologica nella gestione irrigua del mais: potenzialità applicative in quattro aree del Veneto. *Atti seminari "Agrometeorologia e tecniche di gestione integrata dei sistemi colturali"*. Ed. Centro Sperimentale per l'Idrologia e la Meteorologia, Teolo (Pd), 59-85.
- 73) Borin, M. e Marchetti, C., 1994. Razionalizzazione delle tecniche di coltivazione con concimazioni appropriate. Centro Quadrifoglio, Rovigo, 120 p.
- 72) Borin, M., Zanin, G., Giupponi, C., Sartori, L., Menini, C., Hummel, H.E. and During, RA, 1994. Soil and water quality as affected by agrochemicals under different tillage systems: fate of Metolachlor. In: Borin M. e Sattin M. (Eds.) *Proc. 3rd Congress of European Society for Agronomy, Abano-Padova, 18-22/9/1994, 772-773.*
- 71) Borin, M., Zanin, G., Giupponi, C., Sartori, L., Menini, C., Hummel, H.E. and During, RA, 1994. Soil and water quality as affected by agrochemicals under different tillage systems: fate of Terbutylazine. In: Borin M. e Sattin M. (Eds.) *Proc. 3rd Congress of European Society for Agronomy, Abano-Padova, 18-22/9/1994, 770-771.*
- 70) Borin M. e Grigolo, U. 1994. Influence of type of soil and fertilization on quality of potato tubers for industrial processing. In: Borin M. e Sattin M. (Eds.) *Proc. 3rd Congress of European Society for Agronomy, Abano-Padova, 18-22/9/1994, 586-587.*
- 69) Ibrahim Ahmed H. e Borin M., 1994. Climate and shallow water table. In: Borin M. e Sattin M. (Eds.) *Proc. 3rd Congress of European Society for Agronomy, Abano-Padova, 18-22/9/1994, 372-373.*
- 68) Ibrahim Ahmed H. e Borin M., 1994. Measuring and modelling the water table contribution to maize and soybean. In: Borin M. e Sattin M. (Eds.) *Proc. 3rd Congress of European Society for Agronomy, Abano-Padova, 18-22/9/1994, 370-371.*
- 67) Borin M., Giupponi, C. e Bonini Baraldi, A., 1994. Predicting and mapping winter wheat phenology in Veneto Plain. In: Borin M. e Sattin M. (Eds.) *Proc. 3rd Congress of European Society for Agronomy, Abano-Padova, 18-22/9/1994, 320-321.*
- 66) Borin M. e Sattin M., (editors) 1994. *Proceedings of the Third Congress of the European Society for Agronomy. Abano (Padova), 18-22 September 1994. ISBN 2 9505124 1 0, 887 pp.*
- 65) Giardini, L., Borin, M. e Grigolo, U., 1993. Taratura del bilancio idrico in tempo reale per la stima del momento di intervento irriguo. Ed. Centro Sperimentale per l'Idrologia e la Meteorologia, Teolo (Pd). 74 p.
- 64) Borin, M., Zanin, G., e Zuin, M.C., 1993. The comparison of seed banks in conventional and ridge tilled soils in north-eastern Italy. In: Cook, H.F. e Lee, H.C. (Eds). *Soil management in sustainable agriculture*, Wye College Press, Wye, UK, 544-555.
- 63) Borin, M., e Gianquinto, G., 1993. The influences of soil type and fertilization on the nitrogen balance in cereal and vegetable cropping sequences. In: Cook, H.F. e Lee, H.C. (Eds). *Soil management in sustainable agriculture*, Wye College Press, Wye, UK, 276-283.
- 62) Borin M., e Sartori, L., 1993. Confronto fra tecniche di gestione del terreno su una successione interannuale orzo-soia. *Atti del V Convegno AIGR, Il ruolo dell'ingegneria per l'agricoltura del 2000*, 167-173.
- 61) Giardini, L., Borin, M., e Grigolo, U., 1993. La qualità delle acque per l'irrigazione. Ed. *L'Inform. Agr.*, XLIX (20), 29-77 e Ed. *L'Inform. Agr.*, Verona, 108 pag., ISBN 88-7220-074-1
- 60) Ceccon, P., Borin, M., e Giupponi, C., 1993. Nutrients removed by pipe drains in two cropping systems. *Europ. J. of Agron.*, 2(3), 223-230
- 59) Zanin, G., Borin M., Allissimo, L., e Calamari, D., 1993. Simulation of herbicide contamination of the aquifer north to Vicenza (North-East Italy). *Chemosphere*, XXI, 929-940.
- 58) Giardini, L., Borin, M., Berti, A., e Giupponi, C., 1992. Eco-fisiologia del frumento tenero. Relazioni fra fasi fenologiche e formule di correlazione climatica. *Riv. di Agron.*, XXVII, 472-478.
- 57) Bona, S., Borin, M., Mosca, G., e Giardini, L., 1992. Complementarietà o antagonismo fra azotofissazione e concimazione azotata in soia? Integrazione fra due metodi di stima. *Riv. di Agron.*, XXVII, 451-456.
- 56) Borin, M., Crespi, M., Giardini, L. e Lanzieri, Y., 1992. Taratura del bilancio idrico in tempo reale per la stima del momento di intervento irriguo. Ed. Centro Sperimentale per l'Idrologia e la Meteorologia, Teolo (Pd). 187 p.
- 55) Borin, M., Albertini, G., Luciani, F., e Miazzo, M., 1992. Minima lavorazione del terreno tramite sistemazione a porche permanenti: aspetti applicativi e produttivi. *L'Informatore agrario*, 9, 117-126.

- 54) Giardini, L., Borin M., e Grigolo, U., 1992. Taratura del metodo del bilancio idrico per la scelta del momento di intervento irriguo. *Irrigazione e drenaggio*, XXXIX, 4, 11-18.
- 53) Giardini, L., Borin, M., e Giupponi, C., 1992. Nitrogen balance in 8 cropping systems at different fertilization levels. (Results of 13 years). In: Scaife A. (Ed.) Proc. Second Congress of the European society of Agronomy, Warwick, 23-28/8/92, 356-357.
- 52) Gianquinto, G., e Borin, M., 1992. Nitrate content in vegetable crops as affected by soil characteristics, rate and type of fertilization. In: Scaife A. (Ed.) Proc. Second Congress of the European society of Agronomy, Warwick, 23-28/8/92, 256-257.
- 51) Borin M., Bona, S., Mosca, G., e Giardini, L., 1992. Effects of nitrogen fixation and soil type on nitrogen nutrition in soybean. In: Scaife A. (Ed.) Proc. Second Congress of the European society of Agronomy, Warwick, 23-28/8/92, 38-39.
- 50) Borin, M., 1992. Il drenaggio tubolare nel Veneto: stato dell'arte e linee di sviluppo. *Irrigazione e drenaggio*, XXXIX (3), 25-28.
- 49) Giardini, L., Borin M., e Grigolo, U., 1992. Metodologia per la valutazione qualitativa delle acque irrigue: applicazione ad un caso concreto. *Riv. di Agron.*, XXVI, 743-753.
- 48) Zanin, G., Borin M., Altissimo, L., e Calamari, D., 1992. Simulazione della contaminazione da erbicidi nell'acquifero a Nord di Vicenza. *Riv. di Agron.*, XXVI, 734-742.
- 47) Pimpini, F., Giardini, L., Borin M., e Gianquinto, G., 1992. Effects of poultry manure and mineral fertilizers on the quality of crops. *J. of Agric. Sci.*, 118, 215-221.
- 46) Giardini, L., Pimpini, F., Borin M., e Gianquinto, G., 1992. Effects of poultry manure and mineral fertilizers on the yield of crops. *J. of Agric. Sci.*, 118, 207-213.
- 45) Borin, M., e Lanzieri, Y., 1991. Applicazione dei bilanci idrici corretti sulla base di misure dell'umidità del terreno ai fini dell'assistenza irrigua aziendale nel Veneto. *Atti Conv. Naz. "Agrometeorologia per un servizio regionale"*, 238-249. Perugia, 26-28 sett. 1990.
- 44) Borin, M., e Berti, A., 1991. Testing and statistical analysis of the performance of a pipe drainage system: a case study in North-eastern Italy. *Irrigation and drainage systems*, 5, 165-182.
- 43) Giardini, L., Borin, M., e Giupponi, C., 1991. Confronto fra avvicendamenti colturali eseguiti in presenza ed in assenza del prato di erba medica (*Medicago sativa* L.). *Riv. di Agron.*, XXV, 307-315.
- 42) Borin, M., Pitacco, A., e Zanco, M., 1990. Studio della stagione irrigua tipica di mais (*Zea mays*, L.) e soia (*Glycine max* (L) Merr.) nell'ambiente veneto mediante l'analisi di un venticinquennio di bilanci idrici. *Atti dei Georgofili*, suppl., 237-248
- 41) Borin, M., Ceccon, P., Giupponi, C., e Zamborlini, M., 1990. A long term analysis of subsurface water quality in relation to land management. In: Scaife A. (Ed.) Proc. Inaugural Congress of the European Soc. of Agronomy, Paris, 5-7 dic. 1990.
- 40) Giardini, L., Borin, M., e Giupponi, C., 1990. Yield response of maize (*Zea mays* L.) in four rotations at different levels of fertilization. In: Scaife A. (Ed.) Proc. Inaugural Congress of the European Soc. of Agronomy, Paris, 5-7 dic. 1990.
- 39) Giardini, L., Borin, M., e Giupponi, C., 1990. Yield response of soybean (*Glycine max* (L.) Merr.) in relation to fertilization and soil characteristics. In: Scaife A. (Ed.) Proc. Inaugural Congress of the European Soc. of Agronomy, Paris, 5-7 dic. 1990.
- 38) Giupponi C., Borin M. & Ceccon P. 1990. Nitrogen content of drainage water and evaluation of leaching losses from cultivated fields in North-Eastern Italy. In: Calvet R. (Ed.) *Nitrates-Agriculture-Eau*, INRA, Paris, 269-276
- 37) Gianquinto, G., e Borin, M., 1990. Influenza della concimazione organica e minerale e del tipo di terreno su accrescimento e produzione del pomodoro da industria (*Lycopersicon esculentum* Mill.). *Riv. di Agron.*, XXIV, 339-348.
- 36) Giardini, L., e Borin, M., M., 1990. L'irrigazione del mais: aspetti agronomici ed ambientali. *Atti "II Conferenza nazionale sul mais. Ricerca, economia, ambiente"*. Grado, 19-21/9/90, 204-223.
- 35) Borin, M., Gianquinto, G., e Porretta, S., 1989. Influenza della concimazione e del tipo di terreno su valutazione agronomica e tecnologica del pomodoro da industria (*Lycopersicon esculentum* Mill.). *Riv. di Agron.*, XXIV, 210-217.
- 34) Giardini, L., e Borin, M., 1990. Maximum evapotranspiration (ET_m) and agronomical maximum evapotranspiration (ET_{ma}) of processing tomato and potato in the Veneto environment. *Acta Hort.*, 278, (II), 815-824.
- 33) Borin, M., 1990. Irrigation management of processing tomato and cucumber in environments with different watertable depths. *Acta Hort.*, 267, 85-92.
- 32) Giardini, L., Borin, M., e Paolin, L., 1989. Esperienze di subirrigazione freatica realizzata tramite impianti di drenaggio tubolare sotterraneo. *Irrigazione e drenaggio*, XXXVI, 4, 74-80.
- 31) Borin, M., 1989. Risposta all'irrigazione di mais e bietola in ambienti caratterizzati da diversa profondità di falda. *Irrigazione e drenaggio*, XXXVI, 4, 16-20.
- 30) Borin, M., e Zanco, M., 1989. Verifica della formula di Penman modificata FAO nell'ambiente veneto. *Irrigazione e drenaggio*, XXXVI, 3, 191-196.
- 29) Borin, M., e Osele, F., 1989. Confronto fra ETo misurata da prato di festuca ed ETo stimata con vari metodi di correlazione climatica nell'ambiente veneto. *Irrigazione e drenaggio*, XXXVI, 3, 186-190.
- 28) Borin, M., e Sartori, G., 1989. Esperienze di concimazione azotata al mais (*Zea mays* L.): effetti della dose, del tipo di concime e dell'epoca di distribuzione. *Riv. di Agron.*, XXIII, 3, 263-269.27) Giardini, L., Giovanardi, R.,

- 27) Giardini, L., Giovanardi, R., e Borin, M., 1989. Concimazione azotata ed interrimento degli stocchi in una monosuccessione ventennale di mais (*Zea mays* L.). II: bilancio ed efficienza dell'azoto. *Riv. di Agron.*, XXIII, 1, 51-56.
- 26) Borin, M., e Magrini, L., 1989. Fertilizzazione azotata ed organica della patata da industria (*Solanum tuberosum* L.): aspetti produttivi ed efficienza dell'azoto. *Riv. di Agron.*, XXIII, 1, 43-50.
- 25) Borin, M., 1988. Aspetti agronomici dell'irrigazione della patata. *Atti conv. "La patata: approfondimenti di tecnica colturale, meccanizzazione e conservazione"*, Montagnana, 28/5/1988, 42-58.
- 24) Borin, M., 1988. La subirrigazione: modalità, tecniche, esperienze. *Atti conv. "Contributi operativi alla salvaguardia delle acque di balneazione"*, Riccione (FO), 14/4/1988, 40-41.
- 23) Giardini, L., e Borin, M., 1988. L'inquinamento delle acque per uso irriguo: aspetti agronomici. *Irrigazione e drenaggio*, XXXV, 3, 3-26.
- 22) Giardini, L., Borin, M., Ceccon, P., Friso, S., e Del Rizzo, L., 1988. Controlli sperimentali sul drenaggio di "terreni difficili". *L'Inform. Agr.*, XLIV, 40, 37-47.
- 21) Giardini, L., Giovanardi, R., e Borin, M., 1988. Concimazione azotata e interrimento degli stocchi in una monosuccessione ventennale di mais. I. Resa e qualità del prodotto. *Riv. di Agron.*, XXII, 2, 65-70.
- 20) Giardini, L., Giovanardi, R., e Borin, M., 1988. Soil moisture influence on the productivity of industry tomato grown in lysimeters. *Acta Hort.*, 228, 147-154.
- 19) Giardini, L., Giovanardi, R., e Borin, M., 1988. Water consumption and yield response of tomato in relation to water availability at different soil depths. *Acta Hort.*, 228, 119-126.
- 18) Giardini, L., Borin, M., e Giupponi, C., 1987. Proposta di una metodologia per la classificazione del territorio italiano in funzione della sua potenzialità produttiva agricola. *Consiglio Nazionale delle Ricerche*, 48 pp.
- 17) Borin, M., Giupponi, C., e Osele, F., 1987. Effetti della concimazione organica e minerale e del tipo di terreno sulla tuberizzazione della patata. *L'Inform. Agr.*, XLIII, 28, 91-92.
- 16) Borin, M., e Magrini, L., 1987. Effetti della concimazione azotata e del tipo di terreno sulla tuberizzazione della patata. *L'Inform. Agr.*, XLIII, 28, 87-89.
- 15) Borin, M., e Ceccon, P., 1987. Influenza della concimazione organica e minerale sulla produzione del frumento tenero in tre tipi di terreno. *Analisi del periodo 1964-1984*. *Riv. di Agron.*, XXI, 4 suppl., 269-274.
- 14) Giardini, L., Giovanardi, R., e Borin, M., 1987. Confronto fra quattro rotazioni colturali eseguite per un dodicennio a diversi livelli di concimazione e di irrigazione: aspetti agronomici ed economici. *Riv. di Agron.*, XXI, 1, 18-27.
- 13) Borin, M. e Ceccon, P., 1986. Drenaggio tubolare sotterraneo in terreni difficili. *L'irrigazione*, XXXIII, (2), 20.
- 12) Borin, M., e Gambarin, L., 1986. Prime osservazioni dirette sulle cause dell'intasamento interno dei dreni. *Riv. di Agron.*, XX, 4, 379-384.
- 11) Giardini, L., e Borin, M., 1985. Proposta metodologica per l'esame delle curve di risposta produttiva all'irrigazione. *Riv. di Agron.*, XIX, 4, 239-250.
- 10) Borin, M., Ferrarese, A., e Vizzotto, G., 1984. Ricerche sulla microirrigazione del pesco. *L'irrigazione*, XXXI, 3, 25-31.
- 9) Giardini, L., e Borin, M., 1984. Recherche expérimentale sur l'irrigation souterraine phréatique réalisée au moyen de réseaux de drainage tubulaire. *Atti Conv. "Les besoins en eau des cultures"*, 583-596. Paris, 11-14 sett. 1984.
- 8) Borin, M., e Ferrarese, A., 1984. Irrigazione fertilizzante a goccia della fragola in coltura protetta. *L'irrigazione*, XXXI, 1, 19-24.
- 7) Borin, M., 1983. Il drenaggio in Francia va forte. *L'Informatore agrario*, 28, 26669-26672.
- 6) Borin, M., 1983. Controlli, a livello applicativo, della subirrigazione freatica realizzata tramite reti di drenaggio tubolare sotterraneo. *Quaderno studi sull'irrigazione e drenaggio n°1*, 36-47. Centro Internazionale per gli Studi sull'Irrigazione. Verona.
- 5) Giardini, L., Giovanardi, R., e Borin, M., 1983. Ricerche sul drenaggio tubolare sotterraneo e sulla subirrigazione nel Veneto (2° contributo). *L'irrigazione*, XXX, 3-4, 11-26.
- 4) Giardini, L., Giovanardi, R., Borin, M., Cremaschi, D., Guarda, E., e Mannini, P., 1983. L'irrigazione della patata nella planura veneta ed emiliana romagnola. *Atti "Incontro nazionale sulle patate 1983"*, 29-42. Budrio (Bo), 30 lugl. 1983.
- 3) Giardini, L., e Borin, M., 1983. Stato attuale del drenaggio tubolare sotterraneo nel Veneto. *L'irrigazione*, XXX, 2, 23-37.
- 2) Giardini, L., Giovanardi, R., Borin, M., De Francesco, E., Dalla Costa, L., e Franzato, E., 1982. Ricerca sperimentale sull'automazione del bilancio idrico e dell'irrigazione con confronto fra metodi di stima della ETM. *Atti Conv. Naz. A.I.G.R. "Dinamica dell'acqua nel terreno e bilancio idrologico nei bacini agroforestali"*, 205-229. Padova, 19 nov. 1982.
- 1) Giovanardi, R., e Borin, M., 1982. Ricerche sugli apporti idrici da falda e sull'irrigazione del mais nell'ambiente veneto. *L'irrigazione*, XXIX, 4, 3-13.

COMUNICAZIONE INCARICHI

Dichiarazione resa ex art. 15 del D.Lgs 33/2013

(artt.46 e 47 del D.P.R. 28.12.2000, n. 445, sotto la propria responsabilità e consapevole delle sanzioni previste per la falsità degli atti e dichiarazioni mendaci, di cui all'art. 76 del medesimo DPR 445/2000)

Il sottoscritto MAURIZIO BORIN dichiara sotto la propria responsabilità:

di non svolgere e/o aver svolto ovvero di essere e/o di essere stato titolare di cariche in enti di diritto privato regolati o finanziati dalla pubblica amministrazione negli ultimi due anni (si intende non solo dalla pubblica amministrazione che conferisce l'incarico, ma anche da ogni altra amministrazione pubblica), né di svolgere e/o aver svolto negli ultimi due anni attività professionali sia nei confronti di soggetti pubblici, sia privati;

di svolgere e/o di aver svolto i sotto elencati incarichi ovvero di essere titolare e/o di essere stato titolare di cariche in enti di diritto privato regolati o finanziati dalla pubblica amministrazione negli ultimi due anni (si prega di indicare le cariche ricoperte e gli incarichi svolti nei due anni precedenti la data della presente dichiarazione inclusi quelli attualmente in essere):

carica/incarico	ente	data inizio	data fine

di non svolgere e/o aver svolto attività professionali negli ultimi due anni

di svolgere e/o di aver svolto negli ultimi due anni le seguenti attività professionali sia nei confronti di soggetti pubblici, sia privati:

attività professionale	Dal	Note
LEZIONI A CORSO AGGIORNAMENTO "I principi della fitodepurazione", CIPAT, corso Florovivaismo	11 e 18 maggio 2021,	webinar
LEZIONE A CORSO AGGIORNAMENTO Fitodepurazione: la versatilità di un'ecotecnologia", Webinar Acqua e sabbia, Ordine Architetti Provincia di Venezia	gennaio 2021	
Interventi su "Innovazione in agricoltura", Progetto GIACAMI, ERAPRA	gennaio 2020	
Lezione "I principi della fitodepurazione", CIPAT, Florovivaismo corso avanzato	12 ottobre 2021	webinar
Lezione "Las cadenas globales de valor en agricultura" - IILA	26 marzo 2021	
Membro giuria letteratura scientifica Comune di Padova	8 maggio 2020	

Il sottoscritto si impegna a comunicare immediatamente eventuali variazioni della situazione dichiarata. Dichiaro di essere informato/a ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 13 del Regolamento UE 2016/679 "Regolamento Generale sulla protezione dei dati personali", che i dati personali raccolti saranno trattati, anche con strumenti informatici, esclusivamente nell'ambito del procedimento per il quale la presente comunicazione è resa.



CURRICULUM VITAE



MARIA LODOVICA GULLINO

ACADEMIC AND PROFESSIONAL QUALIFICATIONS

2000: Full Professor in Plant Pathology, University of Torino
1986: Associate Professor in Plant Pathology, University of Torino
1980: Assistant Professor, Dept. Plant Pathology, University of Torino
1978: Research fellow, Dept. Plant Pathology, University of Torino
1975: Internship, Department of Botany, University of Torino

PROFESSIONAL SERVICES

Director of the Centre of Competence for the Innovation in the agro-environmental sector (AGRINNOVA) of the University of Torino since 2003.
Vice-Rector for the Valorization of the Human and Cultural Resources, University of Torino (2019-present)
Vice-Rector for the International Affairs of the University of Torino (2008-2013).
Chair of the Committee for International Affairs of the University of Torino (1997-2008).
1992: Visiting professor, Pennsylvania State University, State College, PA, USA (NATO Senior Fellowship).
1987/1989: Visiting Professors, Cornell University, Geneva, N.Y., USA (Fulbright and National Research Council grants).
1983/1984: Research fellow, University of Maryland, College Park, MD, USA (NATO Science grant).
1982: Research fellow, Agricultural University, Wageningen, The Netherlands (University of Wageningen grant).
1981: Research fellow, Agricultural University, Wageningen, The Netherlands (National Research Council grant).
1980: First International Post-Graduate Course on Fungicide Resistance, Wageningen, The Netherlands.
1975: Laurea in Scienze Biologiche, Università di Torino.
1966/1971: Liceo Classico G.B. Bodoni, Saluzzo.

EDUCATION

PROJECT EXPERIENCE AND MANAGEMENT

Consultant of the Italian Ministry of Environment at National and International Workshops and at Intergovernmental Negotiations on topics related to the Montreal and Kyoto Protocols since 1994.
Member of the board of directors of the Regional Environmental Centre for Central and Eastern Europe, Budapest.
Programme Director of International High Level Courses on Sustainable Development for high officers of Chinese and Central and Eastern Europe Governments at Venice International University since 2003.
Managed many research projects from EU (FP6, FP7, Horizon2020, Tempus, Life, Europaid), Ministry of University and Research, Ministry of Agriculture, Ministry of Environment, Regional Governments and Private Industry. Some of the projects (i.e. MED-CAMPUS, Peace Campus) are related with agriculture in the Middle East and in developing countries.
Organized National and International Meetings and Workshops in the field of Plant Disease Management.
Organized courses, at national and international level, for training technicians and researchers working in the extension service in the field of IPM.
Responsible of several international projects in the field of sustainable agriculture for International Agencies.
Responsible of the BS Course in Organic Farming and of the MS Course in Sustainable Agriculture at the University of Torino. Supervised several students in the preparation of their Master and Ph.D. thesis.
Participation in different Committees of Italian Ministry for University and Research (PRIN 2008; Internationalization).
Founder of AgriNewTech S.r.l., an academic spin-off and CEO until 2011.

PROFESSIONAL SOCIETY EXPERIENCE

International Society for Plant Pathology, Vice-President(2003-2008), President (2008-2013), Immediate Past President since 2013
Società Italiana di Patologia vegetale (SIPaV), President, 2017-2019

Associazione Società Scientifiche agrarie, President, 2002-2004
Associazione Italiana Protezione Piante, President, 1999-2004
Member of American Phytopathological Society, International Society Horticultural sciences; Società Italiana di Patologia vegetale, British Society for Plant Pathology.

MAIN FIELDS OF RESEARCH

Sustainable crop protection in the frame of sustainable agriculture and environment protection: development and implementation of environmentally friendly plant protection strategies and transfer of technologies in developing countries and emerging economies, with special reference to China and countries of Central and Eastern Europe.

Plant and food biosecurity: evaluation of the risk of deliberate introduction of plant pathogens; prevention and mitigation. Emerging diseases.

Climate change: effects of climate change on agriculture, food security and plant diseases; mitigation.

Biological and integrated control of plant pathogens: selection of biocontrol agents, study of their mechanisms of action, improvement of their activity throughout protoplast fusion and genetic manipulation; evaluation of their activity and of the risks connected with their release into the environment. Evaluation of the risks related to the release of genetically manipulated and not microorganisms.

Resistance to fungicides in fungal pathogens: evaluation of biological characteristics of fungicide resistant strains of several pathogens; dynamic of resistant populations, monitoring of fungal populations; development and implementation of anti-resistance strategies.

Problems related to the use of fungicides and fumigant in plant disease management: technical, economical, social and political implications of plant disease management with restricted pesticides. Environmental aspects of some agricultural practices.

Disease of ornamentals and turf: chemical, biological and integrated control of disease of carnation, cyclamen, rose, bulb crops. Disease of turfgrass.

Post harvest diseases of apples and citrus: chemical and biological control.

Food safety and food security. Mycotoxin prevention.

Plant pathology in the frame of circular health.

Renewable energy sources: biomass; compost.

PUBLICATIONS

Wrote and co-wrote 800 research papers, 250 feature articles and 28 books. Some of the technical publications are in Italian.

Scopus: 571 international publications; 7331 citations (4910); h index 43. Professional journalist (Ordine giornalisti n. 099598) since 2003 and author of 5 popular books

Editor of *Informatore Fitopatologico*, scientific Journal belonging to the Il Sole 24 Ore Group (2000-2008) and of *Protezione delle Colture* (ACE International), since 2009. Professional journalist (Ordine giornalisti n. 099598) since 2003 and author of popular books

PRIZES

2003 - Novamont International Prize on "Sustainable development"

2004 - Special mention at the Salone Nazionale dell'Imprenditoria femminile GAMMA DONNA, organized by the Unione Industriali di Torino, for the innovation and creativity shown with the development of AGROINNOVA

2005 - Van Den Brande Prize, University of Gent

2010 - UNICEF Piemonte, for her work in developing countries

2011 - Fellow of the American Phytopathological Society, for her scientific achievements

2011 - ITWIIN Special Prize for Innovation

2012 - Bogianen Prize, Chamber of Commerce of Torino.

2018 - Fellow of the International Society of Plant Pathology (ISPP)

2020 - Ambassador of the excellences of Torino in the world for her scientific achievements

LANGUAGES

English: good in reading, writing and speaking.

French: good in reading and speaking, fair in writing.

Spanish: fair in reading, writing and speaking.

Updated: October 2021



COMUNICAZIONE INCARICHI

Dichiarazione resa ex art. 15 del D.Lgs 33/2013

(artt.46 e 47 del D.P.R. 28.12.2000, n. 445, sotto la propria responsabilità e consapevole delle sanzioni previste per la falsità degli atti e dichiarazioni mendaci, di cui all'art. 76 del medesimo DPR 445/2000)

La sottoscritta MARIA LODOVICA GULLINO dichiara sotto la propria responsabilità:

di non svolgere e/o aver svolto ovvero di essere e/o di essere stato titolare di cariche in enti di diritto privato regolati o finanziati dalla pubblica amministrazione negli ultimi due anni (si intende non solo dalla pubblica amministrazione che conferisce l'incarico, ma anche da ogni altra amministrazione pubblica), né di svolgere e/o aver svolto negli ultimi due anni attività professionali sia nei confronti di soggetti pubblici, sia privati;

di svolgere e/o di aver svolto i sotto elencati incarichi ovvero di essere titolare e/o di essere stato titolare di cariche in enti di diritto privato regolati o finanziati dalla pubblica amministrazione negli ultimi due anni (si prega di indicare le cariche ricoperte e gli incarichi svolti nel due anni precedenti la data della presente dichiarazione Includi quelli attualmente in essere):

carica/incarico	ente	data inizio	data fine

di non svolgere e/o aver svolto attività professionali negli ultimi due anni

di svolgere e/o di aver svolto negli ultimi due anni le seguenti attività professionali sia nei confronti di soggetti pubblici, sia privati:



Freie Universität Bozen
Libera Università di Bolzano
Università Lìdia de Bulsan

All'Ufficio Personale amministrativo
Libera Università di Bolzano
Plazzetta Franz Innerhofer, 8
39100 Bolzano

attività professionale	Dal	Note

Il/la sottoscritto/a si impegna a comunicare immediatamente eventuali variazioni della situazione dichiarata. Dichiaro di essere informato/a ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 13 del Regolamento UE 2016/679 "Regolamento Generale sulla protezione dei dati personali", che i dati personali raccolti saranno trattati, anche con strumenti informatici, esclusivamente nell'ambito del procedimento per il quale la presente comunicazione è resa.

TORINO, il 14/10/2021

LA DICHIARANTE

**LEBENS LAUF - M U S T E R
Z U R
V E R Ö F F E N T L I C H U N G**

ANGABEN ZUR PERSON

Name **KASER ANNEMARIE**

ARBEITSERFAHRUNG

- Datum (von –bis) seit 01.01.2006 bis jetzt
- Name und Adresse des Arbeitgebers Sennereiverband Südtirol, Bozen
- Tätigkeitsbereich oder Branche Milchwirtschaft
- Beruf oder Funktion Direktorin
- Wichtigste Tätigkeiten und Zuständigkeiten Management, Verwaltung, Personalführung, QS-Systeme, Interessenvertretung, Kommunikation

- Datum (von –bis) Seit 01.08.2015 bis jetzt
- Name und Adresse des Arbeitgebers Vereinigung der Südtiroler Tierzuchtverbände, Bozen
- Tätigkeitsbereich oder Branche Viehwirtschaft
- Beruf oder Funktion Direktorin
- Wichtigste Tätigkeiten und Zuständigkeiten Management, Verwaltung, Personalführung, Interessenvertretung

- Datum (von –bis) 1993
- Name und Adresse des Arbeitgebers Molkerei Weihenstephan, Freising (D)
- Tätigkeitsbereich oder Branche Milchwirtschaft
- Beruf oder Funktion Praktikum
- Wichtigste Tätigkeiten und Zuständigkeiten Qualitätssicherung, Laboranalytik

- Datum (von –bis) 1990/1991/1992
- Name und Adresse des Arbeitgebers Milchhof Brixen, Brixen
- Tätigkeitsbereich oder Branche Milchwirtschaft
- Beruf oder Funktion Sommer-Praktika
- Wichtigste Tätigkeiten und Zuständigkeiten Laboranalytik, Überwachung von Hygienevorschriften

SCHUL- UND BERUFSBILDUNG

- Datum (von – bis) 1987-1992
- Name und Art der Bildungs- oder Ausbildungseinrichtung Studium der Agrarwissenschaften, Boku, Wien (A)
- Hauptfächer/berufliche Fähigkeiten Naturwissenschaftliche Fächer
- Bezeichnung der erworbenen Qualifikation Dipl.Ing

- | | |
|---|-------------------------------|
| • Datum (von – bis) | 1982-1987 |
| • Name und Art der Bildungs- oder
Ausbildungseinrichtung | Realgymnasium Brixen |
| • Hauptfächer/berufliche Fähigkeiten | Naturwissenschaftliche Fächer |
| • Bezeichnung der erworbenen
Qualifikation | Matura |

PERSÖNLICHE FÄHIGKEITEN UND KOMPETENZEN

Im Laufe des Lebens/Berufslebens
erworben, jedoch nicht unbedingt
Gegenstand von formalen
Zeugnissen und Diplomen.

Verschiedene mehrtägige Lehrgänge

- Kommunikation und Rhetorik
- Presse- und Öffentlichkeitsarbeit
- Moderation
- Konfliktmanagement
- Coaching
- Mitarbeiterführung und Motivation
- Projektmanagement
- Betriebsführung

PUBLIKATIONEN

Microbiological quality parameters of packaging materials used in the dairy industry by W. Kneifel and Annemarie Kaser (Archiv für Lebensmittelhygiene 45, 25-48)

Microbiological load of re-usable glass milk bottles, W. Kneifel, A. Kaser (Ernährung, Vol. 18, Nr. 1/1994)

Unterschrift

Sie werden gebeten, das Dokument zu unterzeichnen, aber bitte beachten Sie, dass die Unterschrift zum Zeitpunkt der Veröffentlichung dieses Lebenslaufs nicht sichtbar sein wird.

MITTEILUNG DURCHFÜHRUNG AUFTRÄGEN

Erklärung gemäß Art. 15 vom Gesetzesvertretenden Dekret Nr. 33/2013

(Artikel 46 und 47 des DPR 28.12.2000, Nr. 445, unter der eigenen Verantwortung und in Kenntnis der von Art. 76 desselben DPR vorgesehenen strafrechtlich verfolgbaren Strafen bei Urkundenfälschung und wahrheitswidrigen Erklärungen)

Die Unterfertigte Annemarle Kaser **erklärt** unter der eigenen Verantwortung:

keine Aufträge in den letzten zwei Jahren in privatrechtlichen Körperschaften auszuführen oder ausgeführt zu haben, die durch die öffentliche Verwaltung geregelt oder finanziert werden (d.h. nicht nur von der Verwaltung selbst, welche den Auftrag erteilt, sondern auch von jeder anderen öffentlichen Verwaltung) sowie kein Inhaber von Ämtern in privatrechtlichen Körperschaften, die durch die öffentliche Verwaltung geregelt oder finanziert werden, zu sein oder gewesen zu sein;

x die folgenden Aufträge in den letzten zwei Jahren in privatrechtlichen Körperschaften, die durch die öffentliche Verwaltung geregelt oder finanziert werden, auszuführen oder ausgeführt zu haben und/oder Inhaber von Ämtern in privatrechtlichen Körperschaften, die durch die öffentliche Verwaltung geregelt oder finanziert werden, zu sein oder gewesen zu sein (bitte geben Sie die Ämter und Positionen an, die Sie in den letzten zwei Jahren vor dem Datum dieser Erklärung innehatten, einschließlich derjenigen, die Sie derzeit innehaben):

übernommene Ämter/ Aufträge	Körperschaft/en	Beginndatum	Enddatum
Mitglied des Kammer- rates und des Kammer- ausschusses	Handelskammer Bozen	2018	
Mitglied des	Stadtwerke Brixen	2013	2020



Verwaltungsrates			
Mitglied des Verwaltungsrates	IDM Südtirol	2016	2019

keine beruflichen Tätigkeiten in den letzten zwei Jahren auszuüben/ ausgeübt zu haben

x die folgende berufliche Tätigkeit in den letzten zwei Jahren für privatrechtliche oder öffentliche Körperschaften auszuüben und/oder ausgeübt zu haben:

Berufliche Tätigkeit	Beginndatum	Anmerkungen
Sennereiverband Südtirol Gen. und landw. Ges. (Direktorin)	1993	
Vereinigung der Südtiroler Tierzuchtverbände Gen. und landw. Ges. (Direktorin)	2015	

Die Unterfertigte verpflichtet sich der Servicestelle Verwaltungspersonal jegliche Änderung der oben erklärten Situation unverzüglich mitzuteilen. Die Unterfertigte erklärt, gemäß Art. 13 der EU-Verordnung 2016/679 "Datenschutz-Grundverordnung" in Kenntnis zu sein, dass die Behandlung der erhobenen Daten, auch mittels elektronischer Mittel, ausschließlich im Rahmen des Verfahrens verarbeitet werden, für das diese Erklärung abgegeben wird.

Brixen, am 15.10.2021

Die Unterfertigte

(Unterschrift muss nicht beglaubigt werden)

**FORMATO
CURRICULUM VITAE
PER LA
PUBBLICAZIONE**

INFORMAZIONI PERSONALI

Nome **LIBERATORI SANDRO**

ESPERIENZA LAVORATIVA

- Date (da – a) **FROM 2019 TO PRESENT**
- Nome del datore di lavoro/Azienda **Enama Servizi – CEO of the Service Company owned by ENAMA Association.**
- Tipo di azienda o settore **Enama Servizi is an Accredited Certification Body active in the field of agricultural mechanization as well as in the energy production sector in agriculture. Actually approx. 3.000 certificates have been released worldwide.**
- Tipo di impiego **The CEO is responsible for all activities performed worldwide.**
- Principali mansioni e responsabilità

- Date (da – a) **FROM 2000 TO PRESENT**
- Nome del datore di lavoro/Azienda **Enama – General Director. (Employment in Enama started in 1990)**
- Tipo di azienda o settore **Enama – Ente Nazionale Meccanizzazione Agricola is a non-profit association co-ordinating reserach projects at national and international level.**
- Tipo di impiego **The General Director is operating according to a "power of attorney".**
- Principali mansioni e responsabilità **More than 160 projects have been conducted as well as international activities as the ENTAM (European Network for Testing Agricultural Machines) as founding Member, the ANTAM (Asian Network for Testing Agricultural Machines) under the umbrella of the United Nations as responsible for the Technical Reference Unit and Member of the Advisory Panel.**

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

- Date (da – a) **2013-2016**
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione **Università degli Studi della Tuscia**
- Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio **Engineering of Agricultural and Forestry Systems AGR-09**
- Qualifica/Titolo conseguita/o **PhD in Engineering of Agricultural and Forestry Systems**

- Date (da – a) **1987**
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione **Università degli Studi di Perugia**
- Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio **Agricoltura Sciences with special reference to the agricultural engineering sector**
- Qualifica/Titolo conseguita/o **Dottore In Scienze Agrarie**

PUBBLICAZIONI

- More than 150 publication on national and International magazines and more than 130 presentations in worldwide Conferences as invited or key-note speaker.
- In 2004 awarded with the Banhazi Commemorative Medal, the highest Hungarian tribute of respect awarded for foreign scientist acting in agricultural engineering by the Scientific Council of MGI (Hungarian Institute of Agricultural Engineering).
- National Designated Authority in OECD (Organisation for Economic Co-operation and Development) in the Tractor Codes Scheme since 2000 (Decree of the Ministry of Agriculture n.10499 – 19th of December 2000) and Chair of the Tractor Codes Scheme in 2011 and 2012 – during this period a presentation was performed in the G20 of Agriculture in Paris with a new proposal adopted by many countries in the South East of Asia.
- Member of many scientific Committees and Conferences.
- Member of the High Level Regional Consultation of the FAO Regional office for Asia (2014) for the Sustainable Mechanisation across the Food Chain.
- Peer reviewer in 2019 for the Japanese Government for the research activities of the NARO (National Agriculture and Food Research Organisation) of the Japanese Ministry of Agriculture.

Firma

Si chiede di firmare il documento, ma si precisa che la firma all'atto della pubblicazione del presente CV non risulterà visibile

COMUNICAZIONE INCARICHI

Dichiarazione resa ex art. 15 del D.Lgs 33/2013

(artt.46 e 47 del D.P.R. 28.12.2000, n. 445, sotto la propria responsabilità e consapevole delle sanzioni previste per la falsità degli atti e dichiarazioni mendaci, di cui all'art. 76 del medesimo DPR 445/2000)

Il/La sottoscritto/a SANDRO LIBERATORI **dichiara** sotto la propria responsabilità:

di non svolgere e/o aver svolto ovvero di essere e/o di essere stato titolare di cariche in enti di diritto privato regolati o finanziati dalla pubblica amministrazione negli ultimi due anni (si intende non solo dalla pubblica amministrazione che conferisce l'incarico, ma anche da ogni altra amministrazione pubblica), né di svolgere e/o aver svolto negli ultimi due anni attività professionali sia nei confronti di soggetti pubblici, sia privati;

di svolgere e/o di aver svolto i sotto elencati incarichi ovvero di essere titolare e/o di essere stato titolare di cariche in enti di diritto privato regolati o finanziati dalla pubblica amministrazione negli ultimi due anni (si prega di indicare le cariche ricoperte e gli incarichi svolti nei due anni precedenti la data della presente dichiarazione inclusi quelli attualmente in essere):

carica/incarico	ente	data inizio	data fine

di non svolgere e/o aver svolto attività professionali negli ultimi due anni

di svolgere e/o di aver svolto negli ultimi due anni le seguenti attività professionali sia nei confronti di soggetti pubblici, sia privati:



Freie Universität Bozen
Libera Università di Bolzano
Università Lìedia de Bulsan

All'Ufficio Personale amministrativo
Libera Università di Bolzano
Piazzetta Franz Innerhofer, 8
39100 Bolzano

attività professionale	Dal	Note

Il/la sottoscritto/a si impegna a comunicare immediatamente eventuali variazioni della situazione dichiarata. Dichiaro di essere informato/a ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 13 del Regolamento UE 2016/679 "Regolamento Generale sulla protezione dei dati personali", che i dati personali raccolti saranno trattati, anche con strumenti informatici, esclusivamente nell'ambito del procedimento per il quale la presente comunicazione è resa.

Terni, lì 24 ottobre 2021

IL/LA DICHIARANTE

(la firma non deve essere autenticata)

LEBENS LAUF ANNA-LENA NEUNTEUFEL 2021



PERSÖNLICHES

Anna-Lena Neunteufel

12

AUSBILDUNG

- 10/2020 - heute **Masterstudium** an der Freien Universität Bozen und der Universität Innsbruck, Umweltmanagement von Berggebieten
- 10/2016 – 07/2020 **Bachelorstudium** an der Universität für Bodenkultur Wien, Umwelt- und Bioressourcenmanagement
- 08/2006 – 07/2015 **Schulische Ausbildung**
Abitur im Sommer 2015, ASS Hofgeismar
Leistungskurse in Biologie und Mathematik

ARBEITSERFAHRUNG

- 07/2019 – 09/2019 **Pflichtpraktikum** im National Forest Centre, Zvolen, Slowakei
-Unterstützung im Labor und in der Feldarbeit zur Forschung in den Themenbereichen Waldentomologie, Waldpathologie und Waldschutz
- 12/2016 **Liaison Officer** beim OSZE Ministerrat, Wien
- verantwortlich für die UNO Delegation
- Organisation Zeitplan und Meetings
- 12/2016 – heute **Diverse Guest Hosting Jobs**
- Unterstützung bei Kongressen
- 08/2015 – 07/2016 **Entwicklungspolitischer Freiwilligendienst** in Indien, Rajasthan
NGO Sambhali Trust, Förderung von benachteiligten Frauen
- Unterricht in Englisch und Mathematik für Frauen und Kinder
- verschiedene Workshops
- 08/2010 **Praktikum** im LVR-Industriemuseum, Bergisch Gladbach
- Unterstützung bei Ausstellungen
- 2010-2015 **Aushilfe** im Hotel und Restaurant

LEBENS LAUF ANNA-LENA NEUNTEUFEL 2020

REFERENZENZEN

Gründer von Sambhali Trust, Indien:
Govind Singh Rathore
rathore.jodhpur@gmail.com
+919828089293

Praktikumsbetreuer des „National
Forest Centre“, Slowakei:
Ing. Andrej Kunca
kunca@nlcsk.org
+421902712964

Praktikumsbetreuerin des LVR-
Industriemuseums:
Annette Schrick
annette.schrack@lvr.de
+491608301157

FREIWILLIGENARBEIT

- Organisation und Durchführung von

zur

KENNTNISSE

Computer: Microsoft Word, Excel, Outlook, Power Point, Arc-GIS,
R-Commander

Labor: Grundlegende Kenntnisse der Arbeit im Labor, Pflanzen –
und Bodenaufschlüsse, ICP– MS und -OES, PCR

Sprachen: Deutsch (Muttersprache), Englisch (B2), Französisch
(A2)

PERSÖNLICHE INTERESSEN

Ch...



Freie Universität Bozen
Libera Università di Bolzano
Università Lìedia de Bulsan

All'Ufficio Personale amministrativo
Libera Università di Bolzano
Piazzetta Franz Innerhofer, 8
39100 Bolzano

MITTEILUNG DURCHFÜHRUNG AUFTRÄGEN

Erklärung gemäß Art. 15 vom Gesetzesvertretenden Dekret Nr. 33/2013

(Artikel 46 und 47 des DPR 28.12.2000, Nr. 445, unter der eigenen Verantwortung und in Kenntnis der von Art. 76 desselben DPR vorgesehenen strafrechtlich verfolgbaren Strafen bei Urkundenfälschung und wahrheitswidrigen Erklärungen)

Die/der Unterfertigte Anna-Lena Nanteufel erklärt unter der eigenen Verantwortung:

keine Aufträge in den letzten zwei Jahren in privatrechtlichen Körperschaften auszuführen oder ausgeführt zu haben, die durch die öffentliche Verwaltung geregelt oder finanziert werden (d.h. nicht nur von der Verwaltung selbst, welche den Auftrag erteilt, sondern auch von jeder anderen öffentlichen Verwaltung) sowie kein Inhaber von Ämtern in privatrechtlichen Körperschaften, die durch die öffentliche Verwaltung geregelt oder finanziert werden, zu sein oder gewesen zu sein;

die folgenden Aufträge in den letzten zwei Jahren in privatrechtlichen Körperschaften, die durch die öffentliche Verwaltung geregelt oder finanziert werden, auszuführen oder ausgeführt zu haben und/oder Inhaber von Ämtern in privatrechtlichen Körperschaften, die durch die öffentliche Verwaltung geregelt oder finanziert werden, zu sein oder gewesen zu sein (bitte geben Sie die Ämter und Positionen an, die Sie in den letzten zwei Jahren vor dem Datum dieser Erklärung innehatten, einschließlich derjenigen, die Sie derzeit innehaben):

Übernommene Aufträge	Ämter/ Körperschaft/en	Beginndatum	Enddatum



Freie Universität Bozen
Libera Università di Bolzano
Università Lièdia de Bulsan

All'Ufficio Personale amministrativo
Libera Università di Bolzano
Piazzetta Franz Innerhofer, 8
39100 Bolzano

keine beruflichen Tätigkeiten in den letzten zwei Jahren auszuüben/ ausgeübt zu haben

die folgende berufliche Tätigkeit in den letzten zwei Jahren für privatrechtliche oder öffentliche Körperschaften auszuüben und/oder ausgeübt zu haben:

Berufliche Tätigkeit	Beginndatum	Anmerkungen

Die/der Unterfertigte verpflichtet sich der Servicestelle Verwaltungspersonal jegliche Änderung der oben erklärten Situation unverzüglich mitzutellen. Die/der Unterfertigte erklärt, gemäß Art. 13 der EU-Verordnung 2016/679 "Datenschutz-Grundverordnung" in Kenntnis zu sein, dass die Behandlung der erhobenen Daten, auch mittels elektronischer Mittel, ausschließlich im Rahmen des Verfahrens verarbeitet werden, für das diese Erklärung abgegeben wird.

11.11.2021, am _____

Die/der Unterfertigte /

(Unterschrift muss nicht beglaubigt werden)

**FORMATO
CURRICULUM VITAE
PER LA
PUBBLICAZIONE**

INFORMAZIONI PERSONALI

Nome

BONETTI, LORENZA

ESPERIENZA LAVORATIVA

- Date (da - a)
- Nome del datore di lavoro/Azienda
- Tipo di azienda o settore
- Tipo di impiego
- Principali mansioni e responsabilità

Dal 2000, socia-fondatrice e amministratrice dell'agenzia di traduzioni Bonetti & Peroni, Bolzano

Dal 1996, direttrice marketing presso Electronia, Bolzano

Dal 1994, impiegata ufficio export presso Silvy Tricot, Bolzano

Dal 1992, assistente di direzione reparto export presso Amonn Spa, Bolzano

Dal 1991, tirocinio/stage presso il reparto marketing di BASF, Mannheim (Germania)

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

- Date (da - a)
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
- Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio
- Qualifica/Titolo conseguito

1992, Esame di bilinguismo per la carriera direttiva ("A") della Provincia di Bolzano

1991, laurea in Lingue e letterature straniere presso l'Università degli Studi di Verona

1985, Diploma di scuola superiore presso l'Istituto Marcelline (Istituto Linguistico), Bolzano

Svariati soggiorni studio all'esterno (Germania, Inghilterra)

**CAPACITÀ E COMPETENZE
PERSONALI**

*Acquisite nel corso della vita e della
carriera ma non necessariamente
riconosciute da certificati e diplomi
ufficiali.*

Svariati corsi di lingue di vario livello (spagnolo, olandese, albanese)

Firma

COMUNICAZIONE INCARICHI

Dichiarazione resa ex art. 15 del D.Lgs 33/2013

(artt.46 e 47 del D.P.R. 28.12.2000, n. 445, sotto la propria responsabilità e consapevole delle sanzioni previste per la falsità degli atti e dichiarazioni mendaci, di cui all'art. 76 del medesimo DPR 445/2000)

La sottoscritta Lorenza Bonetti **dichiara** sotto la propria responsabilità:

di non svolgere e/o aver svolto ovvero di essere e/o di essere stato titolare di cariche in enti di diritto privato regolati o finanziati dalla pubblica amministrazione negli ultimi due anni (si intende non solo dalla pubblica amministrazione che conferisce l'incarico, ma anche da ogni altra amministrazione pubblica), né di svolgere e/o aver svolto negli ultimi due anni attività professionali sia nei confronti di soggetti pubblici, sia privati;

di svolgere e/o di aver svolto i sotto elencati incarichi ovvero di essere titolare e/o di essere stato titolare di cariche in enti di diritto privato regolati o finanziati dalla pubblica amministrazione negli ultimi due anni (si prega di indicare le cariche ricoperte e gli incarichi svolti nei due anni precedenti la data della presente dichiarazione inclusi quelli attualmente in essere):

carica/incarico	ente	data inizio	data fine
//			
//			
//			

di non svolgere e/o aver svolto attività professionali negli ultimi due anni

di svolgere e/o di aver svolto negli ultimi due anni le seguenti attività professionali sia nei confronti di soggetti pubblici, sia privati:



Freie Universität Bozen
Libera Università di Bolzano
Università Liederia de Bulsan

All'Ufficio Personale amministrativo
Libera Università di Bolzano
Piazzetta Franz Innerhofer, 8
39100 Bolzano

attività professionale	Dal	Note
Socia fondatrice e amministratrice dell'agenzia di traduzioni Bonetti & Peroni	Dal 2000	
//		
//		

Il/la sottoscritto/a si impegna a comunicare immediatamente eventuali variazioni della situazione dichiarata. Dichiaro di essere informato/a ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 13 del Regolamento UE 2016/679 "Regolamento Generale sulla protezione dei dati personali", che i dati personali raccolti saranno trattati, anche con strumenti informatici, esclusivamente nell'ambito del procedimento per il quale la presente comunicazione è resa.

Bolzano, il 16 novembre 2021

IL DICHIARANTE

(la firma non deve essere autenticata)



Freie Universität Bozen
Libera Università di Bolzano
Universität Lëdia de Bulsan

All'Ufficio Personale amministrativo
Libera Università di Bolzano
Piazzetta Franz Innerhofer, 8
39100 Bolzano

COMUNICAZIONE INCARICHI

Dichiarazione resa ex art. 15 del D.Lgs 33/2013

(artt.46 e 47 del D.P.R. 28.12.2000, n. 445, sotto la propria responsabilità e consapevole delle sanzioni previste per la falsità degli atti e dichiarazioni mendaci, di cui all'art. 76 del medesimo DPR 445/2000)

Il sottoscritto Stefano Peroni **dichiara** sotto la propria responsabilità:

di non svolgere e/o aver svolto ovvero di essere e/o di essere stato titolare di cariche in enti di diritto privato regolati o finanziati dalla pubblica amministrazione negli ultimi due anni (si intende non solo dalla pubblica amministrazione che conferisce l'incarico, ma anche da ogni altra amministrazione pubblica), né di svolgere e/o aver svolto negli ultimi due anni attività professionali sia nei confronti di soggetti pubblici, sia privati;

di svolgere e/o di aver svolto i sotto elencati incarichi ovvero di essere titolare e/o di essere stato titolare di cariche in enti di diritto privato regolati o finanziati dalla pubblica amministrazione negli ultimi due anni (si prega di indicare le cariche ricoperte e gli incarichi svolti nei due anni precedenti la data della presente dichiarazione inclusi quelli attualmente in essere):

carica/incarico	ente	data inizio	data fine
//			
//			
//			

di non svolgere e/o aver svolto attività professionali negli ultimi due anni

di svolgere e/o di aver svolto negli ultimi due anni le seguenti attività professionali sia nei confronti di soggetti pubblici, sia privati:



Freie Universität Bozen
Libera Università di Bolzano
Università L'edea de Bulsan

All'Ufficio Personale amministrativo
Libera Università di Bolzano
Piazzetta Franz Innerhofer, 8
39100 Bolzano

attività professionale	Dal	Note
Socio gerente dell'agenzia di traduzioni Bonetti & Peroni	Dal 2007	
//		
//		

Il/la sottoscritto/a si impegna a comunicare immediatamente eventuali variazioni della situazione dichiarata. Dichiaro di essere informato/a ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 13 del Regolamento UE 2016/679 "Regolamento Generale sulla protezione dei dati personali", che i dati personali raccolti saranno trattati, anche con strumenti informatici, esclusivamente nell'ambito del procedimento per il quale la presente comunicazione è resa.

Bolzano, li 16 novembre 2021

IL DICHIARANTE

(la firma non deve essere autenticata)

LEBENS LAUF

Univ.-Prof. Dipl.-Ing. Dr.nat.techn. Dr. h.c. mult. Martin H. GERZABEK

Beruflicher Werdegang:

- Seit Juli 2019 Präsident der Christian Doppler Forschungsgesellschaft, Boltzmanngasse 20, A-1190 Wien, Leitung des Forschungsfonds
- Seit 1.2.2018 Universität für Bodenkultur Wien, Gregor-Mendel-Strasse 33, A-1180 Wien, stv. Institutsvorstand des Institutes für Bodenforschung
- 1.2.2010 – 31.1.2018 Universität für Bodenkultur Wien, Gregor-Mendel-Strasse 33, A-1180 Wien, Rektor, Strategische und operative Leitung der Universität
- 21.1.2009 - 31.1.2010 Universität für Bodenkultur Wien, Gregor-Mendel-Strasse 33, A-1180 Wien, Geschäftsführender Rektor, Strategische und operative Leitung der Universität
- 1.10.2003 - 31.1.2010 Universität für Bodenkultur Wien, Gregor-Mendel-Strasse 33, A-1180 Wien, Vizerektor für Forschung, verantwortlich für alle Forschungsagenden, IPR, IT, Bibliothek, Qualitätsmanagement
- seit 15.5.2001 Universität für Bodenkultur Wien, Gregor-Mendel-Strasse 33, A-1180 Wien, Universitätsprofessor für Umwelttoxikologie und Isotopenanwendung, Institut für Bodenforschung, Forschung und Lehre
- 1.1. 1997 bis 30.9.2003 Österr. Forschungszentrum Seibersdorf (jetzt: ARC Seibersdorf research GmbH, bzw. Austrian Institute of Technology) Leiter der Abteilung Umweltforschung, operative Führung einer Forschungsabteilung mit 40 Mitarbeiter*innen
- 1.1.1993 – 31.12.1996 Österr. Forschungszentrum Seibersdorf (jetzt: ARC Seibersdorf research GmbH, bzw. Austrian Institute of Technology), Leiter des Arbeitsgebietes Agrarforschung
- 15.7.1984 - 31.12.1992 Österr. Forschungszentrum Seibersdorf (jetzt: ARC Seibersdorf research GmbH, bzw. Austrian Institute of Technology), wissenschaftlicher Mitarbeiter am Institut für Landwirtschaft

Bildung

- 21.1.1993 Verleihung der Lehrbefugnis eines Universitätsdozenten für Bodenkunde (zugeordnet: Institut für Bodenforschung, Universität für Bodenkultur)
- 27.11.1990 Universitätslektor an der Universität für Bodenkultur; Vorlesung: Radionuklide in terrestrischen Ökosystemen
- 4.6.1990 Verleihung der Befugnis eines Ingenieurkonsulenten für Landwirtschaft
- 1985 - 1987 (Wien) Doktoratsstudium an der Universität für Bodenkultur; Dissertation: Die Pflanzenverfügbarkeit von Magnesium
- 1980 - 1985 (Wien) Diplomstudium Landwirtschaft/Pflanzenproduktion an der Universität für Bodenkultur Wien; Diplomarbeit: Aluminiumtoxizität bei Mais

Fähigkeiten und Kompetenzen

Hauptarbeitsgebiete:

- Radioökologie: insbesondere Untersuchung der Mobilität von Radionukliden im System Boden-Pflanze; Modellierung der Transferpfade zum Menschen
- Humuschemie: Charakterisierung von Huminstoffsystemen mittels physikalischer und

chemischer Methoden (insb. Anwendung von Tracermethoden)

Pflanzenernährung: insbesondere Magnesium und Nährstoffinteraktionen

Schadstoffe: Verhalten von Schwermetallen, Aluminium und organischen Schadstoffen
(Tracerstudien, Modellierung); Altlastensanierung

Bodenphysik: Lysimetertechnik, Lysimeterstudien, Aggregatstabilität

- Mehr als 35 Master und Dissertationsbetreuungen
- Zahlreiche Vorlesungen
- Durchführung zahlreicher Projekte national und international
- Editorial Board zahlreiche internationaler Zeitschriften.
- Organisation zahlreicher Tagungen
- Reviewtätigkeit für mehrere Wissenschaftsfonds
- Mitglied mehrerer Akademien der Wissenschaft
- Vier Ehrendoktorate
- Zahlreiche weitere Auszeichnungen
-

Publikationen: zur Zeit 510 wissenschaftliche Publikationen, davon 257 (213 SCI gelistet) in referierten internationalen Zeitschriften (>7.600 Mal zitiert laut ISI, h-Index: 45), 57

Buchbeiträge, 4 Buch-Herausgeberschaften; Google Scholar: ~450 Publikationen (>12.400 Zitate, h-Index: 58, i10 Index: 174). Mehr als 430 Vorträge und Posterpräsentationen, zahlreiche eingeladene Vorträge international.



MITTEILUNG DURCHFÜHRUNG AUFTRÄGEN

Erklärung gemäß Art. 15 vom Gesetzesvertretenden Dekret Nr. 33/2013

(Artikel 46 und 47 des DPR 28.12.2000, Nr. 445, unter der eigenen Verantwortung und in Kenntnis der von Art. 76 desselben DPR vorgesehenen strafrechtlich verfolgbaren Strafen bei Urkundenfälschung und wahrheitswidrigen Erklärungen)

Die/der Unterfertigte Prof.Dr. Martin Gerzabek _____ **erklärt** unter der eigenen Verantwortung:

keine Aufträge in den letzten zwei Jahren in privatrechtlichen Körperschaften auszuführen oder ausgeführt zu haben, die durch die öffentliche Verwaltung geregelt oder finanziert werden (d.h. nicht nur von der Verwaltung selbst, welche den Auftrag erteilt, sondern auch von jeder anderen öffentlichen Verwaltung) sowie kein Inhaber von Ämtern in privatrechtlichen Körperschaften, die durch die öffentliche Verwaltung geregelt oder finanziert werden, zu sein oder gewesen zu sein;

die folgenden Aufträge in den letzten zwei Jahren in privatrechtlichen Körperschaften, die durch die öffentliche Verwaltung geregelt oder finanziert werden, auszuführen oder ausgeführt zu haben und/oder Inhaber von Ämtern in privatrechtlichen Körperschaften, die durch die öffentliche Verwaltung geregelt oder finanziert werden, zu sein oder gewesen zu sein (bitte geben Sie die Ämter und Positionen an, die Sie in den letzten zwei Jahren vor dem Datum dieser Erklärung innehatten, einschließlich derjenigen, die Sie derzeit innehaben):

übernommene Ämter/ Aufträge	Körperschaft/en	Beglnndatum	Enddatum



Freie Universität Bozen
Libera Università di Bolzano
Università Lìedia de Bulsan

All'Ufficio Personale amministrativo
Libera Università di Bolzano
Piazzetta Franz Innerhofer, 8
39100 Bolzano

keine beruflichen Tätigkeiten in den letzten zwei Jahren auszuüben/ ausgeübt zu haben

die folgende berufliche Tätigkeit in den letzten zwei Jahren für privatrechtliche oder öffentliche Körperschaften auszuüben und/oder ausgeübt zu haben:

Berufliche Tätigkeit	Beginndatum	Anmerkungen

Die/der Unterfertigte verpflichtet sich der Servicestelle Verwaltungspersonal jegliche Änderung der oben erklärten Situation unverzüglich mitzutellen. Die/der Unterfertigte erklärt, gemäß Art. 13 der EU-Verordnung 2016/679 "Datenschutz-Grundverordnung" in Kenntnis zu sein, dass die Behandlung der erhobenen Daten, auch mittels elektronischer Mittel, ausschließlich im Rahmen des Verfahrens verarbeitet werden, für das diese Erklärung abgegeben wird.

Wien _____, am 14.10.2021 _____

Die/der Unterfertigte

(Unterschrift muss nicht beglaubigt werden)

FORMATO
CURRICULUM VITAE
PER LA
PUBBLICAZIONE

INFORMAZIONI PERSONALI

Nome

Lena Tsyhankova

[COGNOME, Nome] PREGO NON INSERIRE FOTO

ESPERIENZA LAVORATIVA

Babysitting

• Date (da - a)

[Iniziare con le informazioni più recenti ed elencare separatamente ciascun impiego pertinente ricoperto.]

• Nome del datore di lavoro/Azienda

- 2018 - 2021

• Tipo di azienda o settore

- famiglia privata

• Tipo di impiego

• Principali mansioni e responsabilità

- Gestione figli a casa. Andavo a prendere i bambini a scuola, compiti, parco, cucinavo e pulivo la casa.

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

• Date (da - a)

[Iniziare con le informazioni più recenti ed elencare separatamente ciascun corso pertinente frequentato con successo.]

• Nome e tipo di Istituto di istruzione o formazione

- 2017 - 2020

• Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio

- Studi internazionali

• Qualifica/Titolo conseguito/a

- scienze politiche, diritto, economia

Dottoranda

CAPACITÀ E COMPETENZE

PERSONALI

Acquisite nel corso della vita e della carriera ma non necessariamente riconosciute da certificati e diplomi ufficiali.

- capacità organizzative, problem solving,
- crescita lingue: ITALIANO - MADRELINGUA
RUSSO - MADRELINGUA
UCRAINO - MADRELINGUA
Inglese - C2
Tedesco - B1

PUBBLICAZIONI

Firma

Si chiede di firmare il documento ma si precisa che la firma all'atto della pubblicazione del presente CV non risulterà visibile

Tsyhankova Lena



Freie Universität Bozen
Libera Università di Bolzano
Università Lìedia de Bulsan

All'Ufficio Personale amministrativo
Libera Università di Bolzano
Piazzetta Franz Innerhofer, 8
39100 Bolzano

COMUNICAZIONE INCARICHI

Dichiarazione resa ex art. 15 del D.Lgs 33/2013

(artt.46 e 47 del D.P.R. 28.12.2000, n. 445, sotto la propria responsabilità e consapevole delle sanzioni previste per la falsità degli atti e dichiarazioni mendaci, di cui all'art. 76 del medesimo DPR 445/2000)

Il/La sottoscritto/a Tsyhentda Vera dichiara sotto la propria responsabilità:

di non svolgere e/o aver svolto ovvero di essere e/o di essere stato titolare di cariche in enti di diritto privato regolati o finanziati dalla pubblica amministrazione negli ultimi due anni (si intende non solo dalla pubblica amministrazione che conferisce l'incarico, ma anche da ogni altra amministrazione pubblica), né di svolgere e/o aver svolto negli ultimi due anni attività professionali sia nei confronti di soggetti pubblici, sia privati;

di svolgere e/o di aver svolto i sotto elencati incarichi ovvero di essere titolare e/o di essere stato titolare di cariche in enti di diritto privato regolati o finanziati dalla pubblica amministrazione negli ultimi due anni (si prega di indicare le cariche ricoperte e gli incarichi svolti nei due anni precedenti la data della presente dichiarazione inclusi quelli attualmente in essere):

carica/incarico	ente	data inizio	data fine

di non svolgere e/o aver svolto attività professionali negli ultimi due anni

di svolgere e/o di aver svolto negli ultimi due anni le seguenti attività professionali sia nei confronti di soggetti pubblici, sia privati:

**FORMATO
CURRICULUM VITAE
PER LA
PUBBLICAZIONE**

INFORMAZIONI PERSONALI

Nome

CALLIGARI ELISA

ESPERIENZA LAVORATIVA

Giugno 2021 – Settembre 2021

Ufficio Relazioni Estere e Volontariato, Provincia autonoma di Bolzano
Tirocinio

Marzo 2019 – Settembre 2020

AIESEC Italia

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

Settembre 2021 – in corso

Laurea magistrale in Politiche pubbliche ed amministrazione,
Libera Università di Bolzano, Italia

Settembre 2017 – Novembre 2020

Laurea triennale in Studi Internazionali
Università degli Studi di Trento, Italia

Aprile 2019 – Agosto 2019

ERASMUS+ Programme
Universität Regensburg, Germania

Settembre 2012 – Luglio 2017

Istituto Tecnico Turistico
Istituto la Rosa Bianca, Predazzo, Italia

CAPACITÀ E COMPETENZE

PERSONALI

*Acquisite nel corso della vita e della
carriera ma non necessariamente
riconosciute da certificati e diplomi
ufficiali.*

Capacità linguistiche:

Ladino: madrelingua

Italiano: madrelingua

Inglese: C1

Tedesco: B2

Capacità organizzative

Team management e capacità di leadership

Massimo rendimento in un ambiente internazionale

Firma

Si chiede di firmare il documento, ma si precisa che la firma all'atto della pubblicazione del presente CV non risulterà visibile

COMUNICAZIONE INCARICHI

Dichiarazione resa ex art. 15 del D.Lgs 33/2013

(artt. 46 e 47 del D.P.R. 28.12.2000, n. 445, sotto la propria responsabilità e consapevole delle sanzioni previste per la falsità degli atti e dichiarazioni mendaci, di cui all'art. 76 del medesimo DPR 445/2000)

Il/La sottoscritto/a Eisa Calligaris dichiara sotto la propria responsabilità:

di non svolgere e/o aver svolto ovvero di essere e/o di essere stato titolare di cariche in enti di diritto privato regolati o finanziati dalla pubblica amministrazione negli ultimi due anni (si intende non solo dalla pubblica amministrazione che conferisce l'incarico, ma anche da ogni altra amministrazione pubblica), né di svolgere e/o aver svolto negli ultimi due anni attività professionali sia nei confronti di soggetti pubblici, sia privati;

di svolgere e/o di aver svolto i sotto elencati incarichi ovvero di essere titolare e/o di essere stato titolare di cariche in enti di diritto privato regolati o finanziati dalla pubblica amministrazione negli ultimi due anni (si prega di indicare le cariche ricoperte e gli incarichi svolti nei due anni precedenti la data della presente dichiarazione inclusi quelli attualmente in essere):

carica/incarico	ente	data inizio	data fine

di non svolgere e/o aver svolto attività professionali negli ultimi due anni

di svolgere e/o di aver svolto negli ultimi due anni le seguenti attività professionali sia nei confronti di soggetti pubblici, sia privati:

attività professionale	Dal	Note

Il/la sottoscritto/a si Impegna a comunicare immediatamente eventuali variazioni della situazione dichiarata. Dichiaro di essere informato/a ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 13 del Regolamento UE 2016/679 "Regolamento Generale sulla protezione dei dati personali", che i dati personali raccolti saranno trattati, anche con strumenti informatici, esclusivamente nell'ambito del procedimento per il quale la presente comunicazione è resa.

_____ " 30/11/2021

CURRICULUM VITAE

Dati personali
Friederike Taragoni

Titoli di studio conseguiti

- A) Diploma di Laurea linguistica/sezione di studi traduzione italiano/francese: conseguita nel luglio 1991 presso la facoltà di lettere e filosofie/Istituto per interpreti e traduttori di Vienna
- B) Diploma di maturità linguistica conseguito l'8 giugno 1983 presso il Bundesrealgymnasium BRG XIX di Vienna.
- C) 2° Diploma di maturità: conseguito il 29 maggio 1985 presso la Scuola alberghiera Modul di Vienna.
- D) Diploma di lingua e cultura italiana corso superiore: conseguito presso l'Università per Stranieri nel 1987.
- E) Dal 03/2016 Idoneità per la qualifica di ADDESTRATORE CINOFILO (emessa da ENCI)
- F) Da 03/2018 Idoneità per COADIUTORE DEL CANE IN IAA in conformità alle Linee Guida approvate con Accordo CSR del 25 Marzo 2015 (emessa da CSEN)
- G) Dal 2019 membro di VIP Italia ODV (Viviamo in Positivo), un'associazione che promuove, a livello di volontariato, la clownterapia in strutture pubbliche e private.

Altri requisiti

- a) Lavoro presso vari ricevimenti di alberghi 4/5 stelle a Vienna nel 1992.
- b) Insegnamento della lingua tedesca presso il British Institute di Perugia gennaio/febbraio 1996, 2002/2003 e della lingua italiana in collaborazione con organizzazioni estere.
- c) Interpretariato presso aziende agricole umbre e la camera di commercio di Perugia
- d) Dal 1993 traduttrice free-lance in collaborazione con varie agenzie di consulenza linguistica nazionali ed internazionali. Traduzioni di ogni tipo con specializzazione nei seguenti campi tecnici:
manualistica, giuridico, ingegneria meccanica, elettronica, automazione, packaging, campo cosmetico, alimentazione, industria tessile, turismo, enologia, cucina e arte culinaria, arte, assicurazioni ecc.

Ottima conoscenza scritta e orale delle lingue francese e inglese inseguito a corsi privati in Francia (Parigi Alliance Francaise, La Rochelle), Svizzera (Rougemont), Gran Britannia (Penzance/Cornwall) e Stati Uniti (Boston) con diploma di attestazione.

- e) Buona conoscenza di programmi di videoscrittura. Disponibilità di PC con

collegamento ADSL 24/24h. Sistema operativo Windows 7.0, Software MS Word, MS Excel, MS PowerPoint, MS Access, CAT-Tool: SDL TRADOS 2007, 2009, 2014, World Server.

g) Da ottobre 2011 fino a maggio 2012 e da ottobre 2014 insegnante della lingua tedesca presso l'Università per la terza età di Perugia.

h) Dal 2009 Volontariato come soccorritrice presso OVUS (Anpas) di Corciano

i) Dal 2019 lavoro a progetti come coadiutrice del cane per gli IAA (Interventi Assistiti con gli Animali)

In possesso di patente B

Novembre 2021

MITTEILUNG DURCHFÜHRUNG AUFTRÄGEN

Erklärung gemäß Art. 15 vom Gesetzesvertretenden Dekret Nr. 33/2013

(Artikel 46 und 47 des DPR 28.12.2000, Nr. 445, unter der eigenen Verantwortung und in Kenntnis der von Art. 76 desselben DPR vorgesehenen strafrechtlich verfolgbaren Strafen bei Urkundenfälschung und wahrheitswidrigen Erklärungen)

Die/der Unterfertigte _____ Friederike Taragoni _____ erklärt unter der eigenen Verantwortung:

keine Aufträge in den letzten zwei Jahren in privatrechtlichen Körperschaften auszuführen oder ausgeführt zu haben, die durch die öffentliche Verwaltung geregelt oder finanziert werden (d.h. nicht nur von der Verwaltung selbst, welche den Auftrag erteilt, sondern auch von jeder anderen öffentlichen Verwaltung) sowie kein Inhaber von Ämtern in privatrechtlichen Körperschaften, die durch die öffentliche Verwaltung geregelt oder finanziert werden, zu sein oder gewesen zu sein;

die folgenden Aufträge in den letzten zwei Jahren in privatrechtlichen Körperschaften, die durch die öffentliche Verwaltung geregelt oder finanziert werden, auszuführen oder ausgeführt zu haben und/oder Inhaber von Ämtern in privatrechtlichen Körperschaften, die durch die öffentliche Verwaltung geregelt oder finanziert werden, zu sein oder gewesen zu sein (bitte geben Sie die Ämter und Positionen an, die Sie in den letzten zwei Jahren vor dem Datum dieser Erklärung innehatten, einschließlich derjenigen, die Sie derzeit innehaben):

übernommene Aufträge	Ämter/Körperschaft/en	Begleitdatum	Enddatum

- keine beruflichen Tätigkeiten in den letzten zwei Jahren auszuüben/ ausgeübt zu haben
- die folgende berufliche Tätigkeit in den letzten zwei Jahren für privatrechtliche oder öffentliche Körperschaften auszuüben und/oder ausgeübt zu haben:

Berufliche Tätigkeit	Beginndatum	Anmerkungen

Die/der Unterfertigte verpflichtet sich der Servicestelle Verwaltungspersonal jegliche Änderung der oben erklärten Situation unverzüglich mitzuteilen. Die/der Unterfertigte erklärt, gemäß Art. 13 der EU-Verordnung 2016/679 "Datenschutz-Grundverordnung" in Kenntnis zu sein, dass die Behandlung der erhobenen Daten, auch mittels elektronischer Mittel, ausschließlich im Rahmen des Verfahrens verarbeitet werden, für das diese Erklärung abgegeben wird.

Perugia _____ am 18/11/2021 _____

Diretta

(Unterschrift muss nicht beglaubigt werden)

ATTIVITÀ – Modus operandi

TRADUZIONI STR srl Unipersonale, pur eseguendo qualsiasi tipo di servizio linguistico, ha come *core business* la **traduzione scritta** da e verso tutte le lingue.

La procedura di esecuzione delle traduzioni inizia con una prima fase in cui viene valutato il progetto e sulla base di questo viene individuato il **traduttore più idoneo** per formazione ed esperienza.

Ogni progetto viene seguito in tutta la sua durata da un **project manager** al quale il cliente può fare riferimento in qualsiasi momento e per qualsiasi necessità.

Dopo la fase esecutiva, ovvero la traduzione propriamente detta, il lavoro viene revisionato da una seconda persona in conformità alla norma UNI EN 17100:2017. Il **revisore** ha il compito di verificare l'esatta corrispondenza tra documento di partenza e documento di arrivo e contestualmente di effettuare il controllo ortografico. A questo punto la traduzione è pronta per essere consegnata.

LAVORI SVOLTI E COLLABORAZIONI

Tra i **progetti di maggior respiro** realizzati e tra le **principali collaborazioni** avviate nel corso degli ultimi anni segnaliamo:

ENTI DI PROMOZIONE TURISTICA E STRUTTURE RICETTIVE

- Apt Trento, Monte Bondone, Valle dei Laghi, Apt Altopiano di Piné e Valle di Cembra, Apt Valsugana, Apt Terme di Comano, Apt San Martino di Castrozza, Primiero e Vanoi, Apt Rovereto e Vallagarina: traduzione in varie lingue di pubblicazioni turistiche (brochure relative a musei, mostre, trekking, escursioni, manifestazioni ed eventi, ecc.);
- TRENTINO SVILUPPO S.p.A. (sedi di Trento e Rovereto): traduzione in varie lingue di pubblicazioni turistiche (brochure relative a musei, mostre, trekking, escursioni, manifestazioni ed eventi, newsletter, ecc.);
- TRENTINO MARKETING S.p.A.: traduzione in varie lingue di pubblicazioni turistiche (brochure relative a musei, mostre, trekking, escursioni, manifestazioni ed eventi, newsletter, ecc.);
- FONDAZIONE DOLOMITI DOLOMITEN DOLOMITES DOLOMITIS UNESCO: traduzione EN<>IT e DE<>IT dei documenti relativi al progetto Gate (turismo inclusivo);
- COMUNE DI TRENTO: traduzione in varie lingue di pubblicazioni relative alla Città di Trento, traduzione di progetti (es. Progetto LOS DAMA!);
- COMUNE DI SAN CANDIDO: traduzione IT<>DE del bollettino comunale e di progetti (es. progetto Interreg "Hoch und Heilig");
- SOPRINTENDENZA POMPEI: traduzione IT>EN del Piano di gestione sito Unesco, saggi;
- VERONAFIERE S.p.A.: traduzione IT>EN del catalogo di ArtVerona e delle brochure Vinitaly;
- AMBIOS: traduzione IT>EN, IT>DE del progetto "Le fiabe nel bosco", percorso di Arte e Natura (Altopiano della Vigolana)
- HOTEL, RESIDENCE, CAMPING, AIRBNB, RISTORANTI, CANTINE: traduzione in varie lingue dei relativi siti web e menù.

UNIVERSITÀ E CENTRI DI RICERCA

- UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TRENTO: traduzione e revisione di paper, articoli e saggi accademici, questionari, regolamenti, dispense didattiche, abstract;
- LIBERA UNIVERSITÀ DI BOLZANO: traduzione di saggi, articoli, convegni, progetti, regolamenti;
- UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI CATANIA: traduzione IT>EN del sito web del Dipartimento di Ingegneria Civile e Architettura (DICAR);
- UNIVERSITÀ LA SAPIENZA: traduzione IT>EN di testi scientifici e sociologici, ricerca Neptis;
- TRENTINO SCHOOL OF MANAGEMENT: interpretariati EN<>IT
- EURAC: traduzione IT<>EN, IT<>DE di vari progetti (ad es. Zebra, Sinfonia, ALPBIONET2030 Alpine Space Project, Mobilità elettrica per un turismo sostenibile (MOBSTER));
- FONDAZIONE EDMUND MACH: accordo per la realizzazione del progetto di ricerca e cooperazione tecnologica "Euregio: Environment, Food & Health";
- FONDAZIONE MUSEO STORICO DEL TRENTO: traduzione DE<>IT di brochure relative a mostre;
- CENTRO DI DOCUMENTAZIONE LUSERNA: traduzione IT>DE, IT>EN dei pannelli illustrativi, delle didascalie e dei cataloghi delle mostre in programma (ad esempio "Gli Altipiani cimbri della Grande Guerra", "Il ritorno dei profughi", "Fratello Lupo", "Solo il vento bussava alla porta", "Vivere nelle Alpi", "La storia de l'ors")

PUBBLICA AMMINISTRAZIONE E SOCIETÀ A PARTECIPAZIONE PUBBLICA

- PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO: traduzioni in varie lingue di contratti, delibere, ordinanze, verbali di accertamento, lettere, interventi, pannelli per allestimenti museali, "Rapporto Grandi Carnivori", Progetto "Avventura sui Monti Pallidi", Card Antiviolenza, ecc.;
- PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO – DIPARTIMENTO ISTRUZIONE E FORMAZIONE ITALIANA: traduzione IT>DE delle Indicazioni e linee guida per gli indirizzi liceali, tecnici e professionali;
- PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO: traduzione IT>DE del Piano di protezione civile provinciale;
- AGENZIA DEMANIO PROVINCIALE: Collaborazione per la traduzione e la revisione di testi IT<>DE relativi ai Giardini di Castel Trauttmansdorff (cura del verde, trattamenti fitosanitari);
- STRUTTURE TRASPORTO ALTO ADIGE S.P.A.: traduzione IT>DE del Capitolato per servizi di vigilanza autostazione;
- ISTITUTO PER L'EDILIZIA SOCIALE (IPES): Collaborazione per la traduzione IT>DE di testi tecnici e giuridici;
- IPL (Istituto per la promozione dei lavoratori) - Collaborazione attiva dal 2012 (febbraio 2019 traduzione di un Capitolato di oneri, ottobre 2019 traduzione del progetto "Indagine sulla qualità delle condizioni di lavoro nell'Euroregione Tirolo – Alto Adige – Trentino");
- KONSORTIUM BEOBACHTUNGSSTELLE: BRENNERBASISTUNNEL UND SÜDZULAUF (BBT) - Collaborazione per traduzioni IT<>DE di verbali, aggiornamenti tecnici sull'andamento dei lavori;
- AUTOSTRADA DEL BRENNERO: traduzione IT>EN Carta Servizi, sito web, catalogo Plessi-Museum, brochure 60simo anniversario, comunicati stampa;
- COMUNE DI VADENA: Collaborazione per traduzioni IT>DE di articoli e verbali delle sedute del Consiglio comunale.

Collaboriamo inoltre con vari altri Comuni e Comunità comprensoriali, quali ad esempio la Comunità comprensoriale Val Pusteria, Comunità comprensoriale Oltradige Bassa Atesina.

STUDI LEGALI, NOTARILI E DI DOTTORI COMMERCIALISTI

Traduzione e revisione in varie lingue di

- atti processuali;
- procure generali e speciali;
- contratti;
- visure catastali;
- atti costitutivi e statuti;
- atti di stato civile;
- bilanci;
- visure camerali;

- buste paga;
- dichiarazioni dei redditi/certificazioni uniche;
- fatture;
- assicurazioni.

IMPRESE EDILI

Traduzione in varie lingue di progetti, cataloghi, newsletter

SOCIETÀ DI CONSULENZA

Traduzione in varie lingue di:

- Informativa;
- Documentazione bandi di gara;
- Contratti.

AGENZIE PUBBLICITARIE

Brochure e dépliant relativi a vari prodotti

CASE FARMACEUTICHE

Traduzione in varie lingue di bugiardini e autorizzazioni AIFA

AGENZIE PRATICHE AUTOMOBILISTICHE

Traduzione in varie lingue di patenti e carte di circolazione

Per ulteriori informazioni sulla nostra società e il nostro metodo di lavoro consultate il nostro sito: www.traduzionistr.it.



COMUNICAZIONE INCARICHI

Dichiarazione resa ex art. 15 del D.Lgs 33/2013

(artt.46 e 47 del D.P.R. 28.12.2000, n. 445, sotto la propria responsabilità e consapevole delle sanzioni previste per la falsità degli atti e dichiarazioni mendaci, di cui all'art. 76 del medesimo DPR 445/2000)

Il/La sottoscritto/a Antonella De Iorio **dichiara** sotto la propria responsabilità:

di non svolgere e/o aver svolto ovvero di essere e/o di essere stato titolare di cariche in enti di diritto privato regolati o finanziati dalla pubblica amministrazione negli ultimi due anni (si intende non solo dalla pubblica amministrazione che conferisce l'incarico, ma anche da ogni altra amministrazione pubblica), né di svolgere e/o aver svolto negli ultimi due anni attività professionali sia nei confronti di soggetti pubblici, sia privati;

di svolgere e/o di aver svolto i sotto elencati incarichi ovvero di essere titolare e/o di essere stato titolare di cariche in enti di diritto privato regolati o finanziati dalla pubblica amministrazione negli ultimi due anni (si prega di indicare le cariche ricoperte e gli incarichi svolti nei due anni precedenti la data della presente dichiarazione inclusi quelli attualmente in essere):

carica/incarico	ente	data inizio	data fine

di non svolgere e/o aver svolto attività professionali negli ultimi due anni

di svolgere e/o di aver svolto negli ultimi due anni le seguenti attività professionali sia nei confronti di soggetti pubblici, sia privati:

attività professionale	Dal	Note

Il/la sottoscritto/a si impegna a comunicare immediatamente eventuali variazioni della situazione dichiarata. Dichiaro di essere informato/a ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 13 del Regolamento UE 2016/679 "Regolamento Generale sulla protezione dei dati personali", che i dati personali raccolti saranno trattati, anche con strumenti informatici, esclusivamente nell'ambito del procedimento per il quale la presente comunicazione è resa.

Trento, il 26.11.2021

IL/LA DICHIARANTE

(la firma non deve essere autenticata)